

Encontro Internacional de Editoras Universitárias

# EDIT-U

Universidade Fernando Pessoa Sala Fernando Pessoa Edifício das Pós-graduações 09 de Outubro

## COMUNICAÇÕES PROFERIDAS



edições UNIVERSIDADE FERNANDO PESSOA

# ÍNDICE

**APRESENTAÇÃO** PÁG. 3

**PROGRAMA** PÁG. 4

**COMUNICAÇÕES** PÁG. 5

**COMUNICAÇÃO N.º 1** PÁG. 5

EDIÇÃO ELECTRÓNICA GONÇALO SILVA

**COMUNICAÇÃO N.º 2** PÁG. 5

FORTE ACADÉMICA - BASE DE DADOS DE JORNAIS E REVISTAS MARIANO MARTIN MICHAVILA

**COMUNICAÇÃO N.º 3** PÁG. 5

NOVAS TÉCNICAS DE IMPRESSÃO: PRINT-ON-DEMAND LUÍS DUARTE

**COMUNICAÇÃO N.º 4** PÁG. 6

DISTRIBUIÇÃO NACIONAL E INTERNACIONAL ÁGATA ROSMANINHO

**COMUNICAÇÃO N.º 5** PÁG. 6

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE EDITORAS UNIVERSITÁRIAS (ABEU) JOÃO CANOSSA MENDES

**COMUNICAÇÃO N.º 6** PÁG. 7

UNIÃO DE EDITORAS ESPANHOLAS (UNE) HERMINIA CALERO EGIDO

**COMUNICAÇÃO N.º 7** PÁG. 8

APRESENTAÇÃO DA APEES JOÃO GOUVEIA MONTEIRO

**COMUNICAÇÃO N.º 8** PÁG. 8

VENDA DIRECTA ONLINE (NACIONAL/ESTRANGEIRA) RUI ARAGÃO

**COMUNICAÇÃO N.º 9** PÁG. 8

ACESSIBILIDADE E INDEXAÇÃO CARLA SOUSA E ANA CLÁUDIA MOUTINHO

**COMUNICAÇÃO N.º 10** PÁG. 9

DIREITOS DE AUTOR NA ERA DO ACESSO LIVRE PAULO VILA MAIOR

## APRESENTAÇÃO

A Universidade Fernando Pessoa, por intermédio da sua editora, Edições Universidade Fernando Pessoa, promoveu o EDIT-U - Encontro Internacional de Editoras Universitárias, reunindo profissionais do livro para uma reflexão conjunta sobre algumas das áreas que preocupam o sector. Através da abordagem destes problemas comuns a todas as editoras universitárias, da troca de experiências e do debate, pretendeu-se encontrar possíveis soluções ou alternativas de actuação.

A ideia de organizar o EDIT-U tinha surgido vagamente no pós Encontro do Livro Universitário em Coimbra, 2001 mas desabrochou completamente em 2006 com o novo impulso de criação da APEES aquando de uma reunião em Coimbra da qual a UFP, em conjunto com UC, UP e UL é sócia fundadora.

Com os mais recentes desenvolvimentos da APEES, a ideia materializou-se por 2 motivos:

1. uma forte necessidade, enquanto Coordenadora das Edições UFP de ver as nossas próprias dúvidas esclarecidas através desta troca de experiências e conhecimentos. Daí todo o programa ter sido desenhado por nós.
2. Por ser uma forma de corolar um período particularmente produtivo da APEES, dando a conhecer publicamente as actividades desenvolvidas, as vantagens da adesão e os objectivos desta Associação para 2010 como tão bem fizeram o Sr Prof. João G. Monteiro, Director da IUC e os colegas das associações congéneres em Espanha e no Brasil, respectivamente da UNE e da ABEU.

**NOTA:** Para aceder devidamente a estes conteúdos deverá ter instalado o Adobe Acrobat Reader, uma vez que as “Comunicações” estão todas disponibilizadas em formato PDF.

Quando acede à secção de **Comunicações** é apresentada uma lista de todas as comunicações bem como um pequeno resumo da mesma. Por cima do título da comunicação e do seu autor está o link para o PDF respectivo (download). Ao clicar no link abrirá uma nova janela do browser para visualizar ou fazer download do respectivo PDF.

# PROGRAMA

**09:00h**

Abertura Secretariado

**09:30h**

Sessão de Abertura

**Salvato Trigo**

Reitor da Universidade Fernando Pessoa

**Anabela Martins**

Rede de Bibliotecas Escolares

**NOVOS SUPORTES, NOVAS TECNOLOGIAS**

**Miguel Guerreiro (MODERADOR)**

Universidade Lusíada

Director de Serviços

**10:00h**

Edição Electrónica

**Gonçalo Silva**

Docente da Universidade Católica

**10:30h**

Fonte Académica - Base de Dados de jornais e revistas científicas em português

**Mariano Martin Michavila**

EBSCO Publishing

**11:00h**

Debate

**11:15h**

Coffe-Break

**IMPRESSÃO, DISTRIBUIÇÃO E ARMAZENAGEM**

**Sara Ponte (MODERADORA)**

Editora da Universidade do Porto

Coordenadora Editorial

**11:30h**

Novas Técnicas de Impressão: Print On Demand

**Luis Duarte**

Publidisa

**12:00h**

Distribuição Nacional e Internacional

**Ágata Rosmaninho**

Edições Universidade Fernando Pessoa

**12:30h**

Debate

**12:45h**

Almoço

**ASSOCIAÇÕES DE EDITORAS. BENEFÍCIOS**

**Maria João Padez de Castro (MODERADORA)**

Imprensa da Universidade de Coimbra

Directora-Adjunta

**14:30h**

Associação Brasileira de Editoras Universitárias (ABEU) - Serviços Oferecidos

**João Canossa Mendes**

Vice-Presidente

**15:00h**

União de Editoras Espanholas (UNE)

- Marketing Editorial/Venda

**Hermínia Calero Egido**

Tesoureira da Junta Directiva da UNE /

Directora de Publicações da Universidade Nacional de Educação à Distância

**15:30h**

Apresentação Oficial da Associação Portuguesa de Editoras de Ensino Superior (APEES)

**João Gouveia Monteiro**

Imprensa da Universidade de Coimbra - Director

**16:00h**

Debate

**16:15h**

Coffe-Break

**O ACESSO LIVRE E A PUBLICAÇÃO DE REVISTAS CIENTÍFICAS/DIREITOS DE AUTOR**

**Ágata Rosmaninho (MODERADORA)**

Edições Universidade Fernando Pessoa

Coordenadora Gráfica e Editorial

**16:30h**

Venda Directa Online (nacional/estrangeiro)

Wook – Grupo Porto Editora

**Rui Aragão**

Director Divisão E-commerce

**16:45h**

Direitos de Autor na Era do Acesso Livre

**Paulo Vila Maior**

Docente da Universidade Fernando Pessoa

**17:00h**

Acessibilidade e Indexação dos Conteúdos Científicos: o caso da UFP

**Carla Sousa**

Universidade Fernando Pessoa

Coordenadora das Bibliotecas

**Ana Cláudia Moutinho**

Universidade Fernando Pessoa

Secretaria de Doutoramentos

**17:30h**

Debate

**17:45h**

Encerramento

**Ágata Rosmaninho**

Edições Universidade Fernando Pessoa

Coordenadora Gráfica e Editorial

# COMUNICAÇÕES

## PAINEL NOVOS SUPORTES, NOVAS TECNOLOGIAS

TÍTULO: Edição Electrónica

AUTORES: Gonçalo Silva

PROVENIÊNCIA: Universidade Católica

“No espaço de duas décadas as alterações tecnológicas, com ênfase na Internet, vieram provocar alterações profundas na forma como são concebidos, produzidos e disseminados os mais variados conteúdos e publicações. Actualmente estamos perante uma imensidão de desafios e preocupações que nos levam a questionar as fundações de uma indústria que muitos consideravam sólida e, de certa forma, imune às influências oriundas da massificação da tecnologia. Questões como “direitos de autor ou livre acesso?”, “produção em escala ou produção digital a pedido?” ou até “editoras ou *self-publishing*?” obrigam-nos a olhar atentamente para as tecnologias que as provocam e perceber as mudanças na forma e função das indústrias afectadas.

Os meios de produção e de distribuição digitais são uma realidade incontornável, a Web tem vindo a evoluir de uma ferramenta vocacionada para a comunicação e distribuição de informação para um novo conceito centrado no individuo e na sua participação activa, vulgo, Web 2.0. O que nos espera aquando a mudança para a Web 3.0?”

TÍTULO: Fonte Académica – Base de dados de jornais e revistas científicas em português

AUTORES: Mariano Martin Michavila

PROVENIÊNCIA: EBSCO Publishing

Nesta comunicação falar-se-á sobre o mais recente lançamento da EBSCO publishing, a Fonte Académica, uma Base de Dados de jornais e revistas científicas em português e nas vantagens de licenciar conteúdos através da mesma.

## PAINEL IMPRESSÃO, DISTRIBUIÇÃO E ARMAZENAGEM

TÍTULO: Novas Técnicas de Impressão: Print-On-Demand

AUTORES: Luís Duarte

PROVENIÊNCIA: Publidisa

Esta comunicação apresentará a Posição da Publidisa no Mundo. Numa primeira parte abordará as soluções que proporcionam ao editor, nomeadamente:

1. O aumento das suas vendas através de:

- 1.1. Aumento da possibilidade de ter mais títulos de oferta, pois o investimento inicial é menor.
- 1.2. Criação, protecção e comercialização (depois de devidamente acautelados todos os direitos de autor) das suas edições no formato eBook.
- 1.3. Digitalização de edições em papel, recuperando assim obras para voltarem a integrar o fundo editorial.

2. A optimização dos seus recursos financeiros com as várias soluções de impressão digital. A Publidisa adapta os exemplares impressos à sua procura, desde a impressão de um só exemplar a partir de sua WEBPAGE até ao numero que efectivamente necessita.

3. A optimização dos recursos logísticos, pois depois de (só) se imprimir os exemplares impressos que de facto precisa (menos stock), também se entregam nos locais que os clientes desejam. Estas entregas são grátis na Península Ibérica (\* consultar as condições para este serviço).

Numa segunda parte, aborda a temática dos E-Books edos próximos passos na educação exemplificando com a apresentação de alguns casos práticos.

**TÍTULO: Distribuição Nacional e Internacional**

**AUTORES: Ágata Rosmaninho**

**PROVENIÊNCIA: Edições Universidade Fernando Pessoa**

Esta comunicação surge como substituição da participação inicialmente prevista que se pretendia que consistisse na presença de um Editor ou Distribuidor com forte presença em Portugal e no Brasil. Dadas as dificuldades, primeiro em encontrar uma entidade com este perfil e depois, em conseguir a confirmação de uma presença, as Edições da Universidade Fernando Pessoa, resolveram assumir esta comunicação...

Numa primeira parte falar-se-á da ideia original desta comunicação, da pesquisa e contactos feitos e das dificuldades sentidas. Numa segunda parte, partilhar-se-á a experiência das edições Universidade Fernando Pessoa quanto à Distribuição nacional e internacional nos últimos 13 anos de maior actividade editorial e quanto ao seu posicionamento estratégico para o futuro no que concerne esta área.

## **PAINEL ASSOCIAÇÕES DE EDITORAS - BENEFÍCIOS**

**TÍTULO: Associação Brasileira de Editoras Universitárias (ABEU) – Serviços Oferecidos.**

**AUTORES: João Canossa Mendes**

**PROVENIÊNCIA: Associação Brasileira de Editoras Universitárias (ABEU)**

A Associação Brasileira das Editoras Universitárias (ABEU) congrega hoje 105 editoras universitárias distribuídas pelo imenso país que é o Brasil. Acreditamos que se a união faz a força, uma classe unida conquista mais facilmente seus objetivos comuns: promover a cultura e socializar o conhecimento através da produção e difusão do livro universitário.

As propostas da diretoria recém eleita resumem as metas de um trabalho engajado para o período 2009-2011, com vistas a manter, aperfeiçoar e concretizar resultados que beneficiem a produção científica de editoras universitárias em todo o país. A lista de tarefas inclui ações políticas e internacionais, estabelecimento e fortalecimento de parcerias, apoio e participação em eventos (garantindo a presença da ABEU em feiras, bienais do livro e congressos científicos), realizações de importância para o fomento à educação e cultura, bem como os necessários investimentos na estrutura interna da entidade e na formação dos quadros técnicos das editoras associadas.

Como destaque, podem ser citados dois tópicos que certamente favorecerão a qualidade da atuação da ABEU: o primeiro é o aprimoramento do catálogo eletrônico da Associação, bem como do portal virtual que o abriga. O objetivo é que todos os associados tenham um espaço de visibilidade para anunciar sua produção, títulos e lançamentos editoriais, resultando no maior e mais atualizado catálogo *on line* do livro universitário brasileiro. O segundo é o ABEU Técnico, com o qual se pretende apurar iniciativas já existentes, como o Programa de Distribuição do Livro Universitário (PIDL), bem como apostar em novas frentes, como cursos de aprimoramento profissional.

Para tornar tudo isso possível, está nos planos da diretoria a realização de uma pesquisa para mapear a realidade em que a ABEU e as editoras universitárias estão inseridas. A expectativa é de reunir elementos e perspectivas mais claros sobre a presença do livro universitário e suas editoras no país, bem como obter dados concretos acerca dos limites, possibilidades e comportamento do mercado.

Fortalecer mais e mais o movimento associativo é ampliar a possibilidade da disseminação da produção científica das nossas universidades e, por conseguinte, intensificar o necessário diálogo com a sociedade.

**TÍTULO: União de Editoras Espanholas (UNE) – Marketing Editorial / Venda**

**AUTORES: Herminia Calero Egido**

**PROVENIÊNCIA: União de Editoras Espanholas (UNE)**

Nesta comunicação Política de vendas y marketing editorial UNE, a colega da UNE mostra o que é a Associação de Editoras Universitárias Espanholas, os seus objetivos, as suas actividades e o seu financiamento. Para além disso, a autora dá o seu ponto de vista como Directora de uma Editora de Ensino superior quanto às vantagens de pertencer a esta associação.

**TÍTULO:** Apresentação oficial da Associação Portuguesa de Editoras de Ensino Superior (APEES)

**AUTORES:** João Gouveia Monteiro

**PROVENIÊNCIA:** Universidade de Coimbra / Presidente da APEES

É objectivo exclusivo desta intervenção proceder à apresentação pública da Associação Portuguesa de Editoras do Ensino Superior [vulgo: APEES], uma associação que começa agora a dar, decididamente, os seus primeiros frutos e que suponho poder constituir uma excelente notícia e uma boa plataforma de colaboração, entajuda e optimização do potencial editorial de todas as instituições do ensino superior do nosso país. Far-se-á um historial muito breve do processo de fundação desta Associação e, sobretudo, proceder-se-á a uma inventariação dos seus principais objectivos estratégicos, acompanhada pela apresentação das actividades concretas já previstas para o ano lectivo de 2009-2010. De tudo isto resultará claro, assim o esperamos, o interesse e originalidade de que se reveste este projecto, que esperamos possa envolver um número crescente de instituições do Ensino Superior português, servindo assim de interlocutor privilegiado com as suas congéneres estrangeiras (designadamente espanhola e brasileira).

## **PAINEL O ACESSO LIVRE E A PUBLICAÇÃO DE REVISTAS CIENTÍFICAS / DIREITOS DE AUTOR**

**TÍTULO:** Venda Directa Online (nacional/estrangeira)

**AUTORES:** Rui Aragão

**PROVENIÊNCIA:** Wook

Nesta intervenção, iniciar-se-á por fazer uma breve passagem pela evolução da distribuição tradicional de publicações. Prossegue-se com uma pequena exposição sobre as principais características intrínsecas ao canal Internet com uma alusão à teoria da “Cauda Longa” de Chris Anderson bem como às vantagens desta forma de distribuição face aos canais tradicionais. Será também evidenciado o enorme potencial em termos de promoção que este canal proporciona. Numa segunda parte da intervenção, serão apresentados alguns números do projecto WOOK, a sua experiência com editoras universitárias, a sua experiência internacional e serão partilhadas opções e sugestões para o relacionamento de editores Universitários com o canal internet (venda directa ou não!). Finalmente, falar-se-á do futuro da distribuição on-line e concluir-se-á abordando levemente a temática dos dispositivos móveis de acesso à internet e de ebooks, e do papel do comércio electrónico neste novo mercado.

**TÍTULO:** Acessibilidade e Indexação dos Conteúdos Científicos: o caso da UFP

**AUTORES:** Carla Sousa e Ana Cláudia Moutinho

**PROVENIÊNCIA:** Universidade Fernando Pessoa



A nossa apresentação divide-se em duas partes: a primeira versa sobre os *repositórios institucionais* como armazenamento de colecções digitais, preservação e divulgação do conhecimento que possibilita às universidades o aumento da visibilidade e da reforma da comunicação científica. No seguimento desta ideia, é apresentado o Repositório Institucional da Universidade Fernando Pessoa (UFP) como ferramenta de promoção do acesso livre à produção científica da Universidade. A segunda parte incide sobre as *revistas académicas* e respectiva indexação, isto é, define-se o que são indicadores, para que servem, as vantagens de se publicar numa revista indexada, como seleccionar uma revista para publicar um artigo e como indexar uma revista, exemplificando com as revistas científicas da UFP.

**TÍTULO: Direitos de Autor na Era do Acesso Livre**

**AUTORES: Paulo Vila Maior**

**PROVENIÊNCIA: Universidade Fernando Pessoa**

Com a reinvenção das formas de publicação, alimentada pelas facilidades da publicação e partilha em rede, colocam-se novos desafios tanto do ponto de vista legal como na óptica dos interesses do criador intelectual e do editor. Num contexto de fervilhante difusão da investigação científica, de que resulta um aluvião de publicações que entram num mercado caracterizado pela intensa concorrência, os autores são os principais interessados em divulgar a sua produção científica. Daqui resulta uma redefinição do contexto – do mercado, para sermos rigorosos – em que se movimentam estas publicações.

Importando da economia o conceito e as fórmulas operativas de mercado, verifica-se um desajustamento entre oferta e procura: a oferta de produção científica supera largamente a procura (as revistas e editoras que operam neste mercado). Perante o desajustamento, nota-se um aumento da concorrência entre quem produz e pretende divulgar o seu trabalho científico. Se a lei da oferta e da procura fosse seguida à risca, deste desajustamento entre oferta e procura resultaria um encarecimento do preço a pagar pelo acesso à produção científica. As facilidades de acesso permitidas pela publicação em rede alteram os dados da equação. Multiplicam-se os formatos de acesso livre à produção científica, alguns deles promovidos por iniciativa de quem publica, outros por iniciativa de quem pretende divulgar gratuitamente a sua produção.

Este fenómeno transporta consigo o redimensionamento do mercado e o desajustamento das normas jurídicas que se lhe aplicam. Nesta comunicação pretendemos demonstrar o arcaísmo da legislação de direitos de autor que se aplica à edição de trabalhos de investigação científica. Essa legislação arcaica não atende os interesses de quem publica, não motivando, porém, a mesma reacção de repulsa entre os autores publicados e os autores que se confrontam com dificuldades em ter acesso às tradicionais e mais consagradas formas de publicação. Para o final deixamos as seguintes interrogações: não é a altura certa para a alteração da legislação ultrapassada? E para impulsionar a redefinição de interesses de quem edita?



UNIVERSIDADE  
FERNANDO PESSOA

[WWW.UFP.PT](http://www.ufp.pt)

Edições Universidade Fernando Pessoa

Praça 9 de Abril, 349, 4249-004 Porto

Tel.: + 351 22 507 13 00 | Fax: + 351 22 550 82 69

[geral@ufp.edu.pt](mailto:geral@ufp.edu.pt) | [edicoes@ufp.edu.pt](mailto:edicoes@ufp.edu.pt)